



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. spalio 30 d.
(OR. en, fr)

11787/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 25

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Bendrieji reikalai)

2020 m. spalio 13 d.

TURINYS

Puslapis

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3.	ES ir JK derybos	3
4.	Kasmetinis dialogas teisinės valstybės klausimais	3
5.	Pasirengimas 2020 m. spalio 15–16 d. specialiajam Europos Vadovų Tarybos susitikimui. Išvados	3
6.	Tolesnė veikla, susijusi su Europos Vadovų Tarybos susitikimu	3
7.	Konferencija dėl Europos ateities	3
9.	Kiti klausimai	3
PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai		4–7

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. ES ir JK derybos

Dabartinė padėtis

Taryba susipažino su informacija apie dabartinę derybų padėtį ir buvo pasikeista nuomonėmis apie tai.

4. Kasmetinis dialogas teisinės valstybės klausimais

11094/20

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje įvyko pasikeitimas nuomonėmis remiantis pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu.

5. Pasirengimas 2020 m. spalio 15–16 d. Europos Vadovų

10530/20

Tarybos susitikimui

Išvados

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryba išnagrinėjo 2020 m. spalio 15–16 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimui skirtą išvadų projektą.

6. Tolesnė veikla, susijusi su Europos Vadovų Tarybos susitikimu

Dabartinė padėtis

Delegacijoms buvo pranešta apie Europos Vadovų Tarybos išvadų įgyvendinimo dabartinę padėtį.

7. Konferencija dėl Europos ateities

Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

9. Kiti klausimai

Nebuvo pasiūlyta jokių į šį darbotvarkės punktą įtrauktinų klausimų.

Pareiškimai dėl dok. 11570/20 išdėstyto su teisėkūros procedūra nesusijusių A punktu

**Dėl A punktu
sarašo 4 punkto:**

**Tarybos rekomendacija dėl ES veiksmų reaguojant į COVID-19
pandemiją koordinavimo**
Priėmimas

AUSTRIJOS PAREIŠKIMAS

„Pasiūlymo dėl Tarybos rekomendacijos dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją teksto atžvilgiu Austrija pateikia toliau išdėstytą poziciją.

Kai įmanoma, pageidautinas variantas turėtų būti testo pasidarymas.

Kalbant apie rizikos zonų žemėlapių sudarymą, kai svarstomi laisvo judėjimo apribojimai, pareiškiame, kad Austrija aiškiai pritaria tokio žemėlapių sudarymui. Vis dėlto artimiausiu metu absoliučiai būtina patikslinti siūlomas ribas ir kriterijus, nes jie neatspindi dabartinės epidemiologinės situacijos daugelyje ES valstybių narių ir mažai tikėtina, kad per artimiausias savaites ir mėnesius epidemiologinė situacija reikšmingai pasikeis.

Todėl Austrijos pozicija dėl šios Tarybos rekomendacijos yra „susilaikome“.

BELGIJOS PAREIŠKIMAS

dėl Tarybos rekomendacijos dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją

„Belgija pritaria spalio 9 d. Nuolatinių atstovų komiteto priimtam kompromisiniam pasiūlymui, tačiau norėtų atkreipti dėmesį į:

- tai, kad svarbu tiek laikytis karantino taisyklių, tiek skatinti testavimo plėtojimą;
- šališkumą, kurį sukelia sistema, pagal kurią šalies padėtis sveikatos srityje vertinama remiantis užsikrėtimo atvejų skaičiumi, žinant, kad yra glaudus ryšys tarp šio skaičiaus ir testavimo strategijos.“

LIUKSEMBURGO PAREIŠKIMAS

„Dėl Tarybos rekomendacijos dėl suderinto požiūrio į laisvo judėjimo apribojimą reaguojant į COVID-19 pandemiją projekto Liuksemburgas pateikia toliau išdėstytą pareiškimą, kuris turėtų būti įtrauktas į Tarybos posėdžio protokolą.

„Laisvo judėjimo apribojimas ES yra svarbus dalykas, susijęs su piliečių pagrindinėmis teisėmis. Ribojimus reaguojant į pandemiją reikia nustatyti ne tik laikantis atitinkamos ES teisės, įskaitant Sutarties nuostatas dėl proporcingumo ir nediskriminavimo, bet ir remiantis esamais moksliniais įrodymais. Siūlomu projektu nepakankamai atsižvelgiama į šiuos principus.

Liuksemburgas palankiai vertina tai, kad siūlomi bendrieji laisvo judėjimo apribojimų apibrėžties kriterijai apima atliktų testų rodiklį, nes plataus užmojo testavimo strategija turėtų būti vienas iš valstybių narių reagavimo į dabartinę sveikatos krizę veiksmų. Tačiau siūlomi kriterijai nėra visapusiški, nes nepakankamai atsižvelgiama į kitus veiksnius, pavyzdžiui, hospitalizavimo rodiklį arba mirtingumo rodiklį. Rekomendacija yra pernelyg neaiški kalbant apie poreikį „atsižvelgti“ į siūlomus kriterijus ir kyla akivaizdi rizika, kad valstybėms narėms, taikančioms plataus užmojo testavimo strategijas, kaip rekomenduoja PSO, ECDC ir Europos Komisija, kitos valstybės narės, kurių atliktų testų rodikliai yra daug mažesni, toliau taikys ribojimus.

Kalbant apie rizikos zonų žemėlapių sudarymą, kyla rizika, kad siūlomos ribinės vertės praras prasmę, nes užsikrėtusių asmenų skaičius didėja visoje Europoje. Jei visos valstybės narės paskelbtų vienos kitas rizikos zonomis, kiltų pavojus pačiai laisvo judėjimo Europoje sampratai. Be to, kalbant apie spalvinį kodą, turi būti aiškiai skiriamos oranžinės bei raudonos zonos ir atitinkamos ribojamosios priemonės.

Kai įmanoma, pageidautinas variantas turėtų būti testo pasidarymas, o ne su karantinu susiję įpareigojimai. Liuksemburgas pritaria nuomonei, kad valstybės narės turėtų abipusiai pripažinti kitose valstybėse narėse sertifikuotų sveikatos įstaigų atliktų COVID-19 infekcijos testų rezultatus. Be to, Liuksemburgas pakartoja savo nuomonę, kad reikia nustatyti specialias taisykles siekiant apsaugoti pasienio bendruomenes, kurios kūrėsi ne vieną atvirų sienų dešimtmetį. Keliaujantiems asmenims, atliekantiems esmines funkcijas arba turintiems esminių poreikių, neturėtų būti taikomi apribojimai.

Liuksemburgas tikisi, kad bus toliau nagrinėjamos temos, kurias apima ši rekomendacija.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Liuksemburgo pozicija dėl Tarybos rekomendacijos yra: SUSILAIKOME.“

MALTOS PAREIŠKIMAS

„Malta pritaria tikslui užtikrinti suderintą požiūrį į priemones, kurių imasi valstybės narės reaguodamos į COVID-19 pandemiją. Malta taip pat sutinka, jog svarbu, kad valstybės narės bendradarbiautų siekdamos užtikrinti aiškumą bei nuspėjamumą ir išvengti prieštaringų pranešimų piliečiams ir įmonėms.

Todėl ji palankiai vertina pirmininkaujančios Vokietijos pastangas siekiant užtikrinti tokį valstybių narių veiksmų koordinavimą.

Tarybos rekomendacijos tekstas suteikia nuspėjamumo kalbant apie žalia spalva pažymėtus regionus, tačiau oranžine ir raudona spalva pažymėtoms zonoms taikomos priemonės lieka neaiškios.

Nurodytų kriterijų ribinės vertės nėra grindžiamos mokslu ir neatsižvelgiama į Komisijos rekomendaciją dėl testavimo, priimtą pasiekus bendrą sutarimą Sveikatos saugumo komitete. Tos ribinės vertės neatspindi Europos Sąjungos dabartinės epidemiologinės padėties realybės.

Be to, rekomendacijoje valstybės narės raginamos laikytis skirtingų požiūrių į zonas, kurioms priskirtas oranžinis ir raudonas kodas. Gaila, kad pagal pateiktame tekste nustatytus kriterijus esant dabatinei epidemiologinei padėčiai visi pagrindiniai ES oro uostai yra oranžinėse ir raudonose zonose.

Malta būtų norėjusi, kad būtų atsižvelgta į atitinkamų valstybių narių testavimo intensyvumą ir kad tam būtų suteikta daugiau reikšmės ir svorio nustatant ribinę vertę. Tokiu būdu Europos Sąjungos epidemiologinės padėties apžvalga būtų objektyvesnė ir taip būtų labiau apsaugotas laisvas asmenų judėjimas, taip pat būtų suteikta daugiau nuspėjamumo.

Be to, Maltai susirūpinimą kelia 21 rekomendacija.

Pirmininkaujanti valstybė narė pranešė, kad darbas Taryboje bus tęsiamas ateinančiomis dienomis ir savaitėmis, ir Malta toliau konstruktyviai dalyvaus siekiant patobulinti ir sustiprinti veiksmų koordinavimą ES lygmeniu.“

**Dėl A punktu
sarašo 8 punkto:**

**Tarybos sprendimas dėl ES pozicijos, kurios turi būti laikomasi pagal
ES ir Korėjos LPS įsteigtame Muitinių komitete dėl kilmės įrodymų
tikrinimo**
Priėmimas

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija mano, kad Tarybos sprendimas turėtų būti skirtas Komisijai, ir todėl laiko 2 straipsnio pakeitimus netinkamais.“
